

	DIN EN 50244 (VDE 0400-30-2)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 13.320 Ersatz für DIN EN 50244 (VDE 0400-30-2):2000-12 Siehe Anwendungsbeginn Elektrische Geräte für die Detektion von brennbaren Gasen in Wohnhäusern – Leitfaden für Auswahl, Installation, Einsatz und Wartung; Deutsche Fassung EN 50244:2016 Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises – Guide on the selection, installation, use and maintenance; German version EN 50244:2016 Appareils électriques pour la détection des gaz combustibles dans les locaux à usage domestique – Guide de sélection, d'installation, d'utilisation et de maintenance; Version allemande EN 50244:2016 Gesamtumfang 20 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2016-03-14 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2017-01-01.

Für **DIN EN 50244 (VDE 0400-30-2):2000-12** besteht eine Übergangsfrist bis 2019-03-14.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 50244 (VDE 0400-30-2):2016-08.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 966.1 „Mess- und Warngeräte für gefährliche Gase“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 50244 (VDE 0400-30-2):2000-12** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Allgemeine Informationen für Wohnhäuser, Boote, Wohnwagen und Wohnmobile hinzugefügt. Dies ist ein Ergebnis aus der Aufteilung von EN 50194 in **EN 50194-1** und **EN 50194-2**.
- b) In **Abschnitt 4** wurden Angaben zu Alarmschwellen für Geräte nach **EN 50194-1** hinzugefügt.
- c) Ein neuer **Abschnitt 5** wurde erarbeitet, um dem Benutzer zusätzliche Informationen bezüglich dem Unterschied von Typ A- und Typ B-Geräten zu geben.
- d) Der frühere **Abschnitt 5** wurde in **Abschnitt 6** umnummeriert und der Text überarbeitet, zur Vermeidung von Wiederholungen und zum besseren Verständnis.
- e) Neue **Bilder 1** und **2** wurden eingearbeitet, um typische Positionen von Geräten zur Detektion brennbarer Gase zu zeigen, wenn diese für Installationen bei Flüssiggas und Erdgas eingesetzt werden.
- f) **Abschnitt 7** "Ausführende Funktionen" wurde, wo zutreffend, für Geräte zur Detektion brennbarer Gase an die **EN 50292** angepasst.
- g) In **Abschnitt 8** "Hinweise für den Benutzer" wurde zusätzlicher Text hinzugefügt, um die Unterschiede zwischen den Positionen von einem Gerät zur Detektion von brennbaren Gasen und einem für Kohlenmonoxid-Alarm aufzuzeigen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 50244 (VDE 0400-30-2): 2000-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnietsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 1775	–	DIN EN 1775	–
EN 50194 (alle Teile)	–	DIN EN 50194 (VDE 0400-30) (alle Teile)	VDE 0400-30
EN 50194-1	–	DIN EN 50194-1 (VDE 0400-30-1)	VDE 0400-30-1
EN 50194-2	–	DIN EN 50194-2 (VDE 0400-30-3)	VDE 0400-30-3
EN 50292	–		
EN 60079-29-2	IEC 60079-29-2	DIN EN 60079-29-2 (VDE 0400-2)	VDE 0400-2

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 1775, *Gasversorgung – Gasleitungsanlagen für Gebäude – Maximal zulässiger Betriebsdruck kleiner oder gleich 5 bar – Funktionale Empfehlungen*

DIN EN 50194 (VDE 0400-30) (alle Teile), *Elektrische Geräte für die Detektion von brennbaren Gasen in Wohnhäusern*

DIN EN 50194-1 (VDE 0400-30-1), *Elektrische Geräte für die Detektion von brennbaren Gasen in Wohnhäusern – Teil 1: Prüfverfahren und Anforderungen an das Betriebsverhalten; Deutsche Fassung EN 50194-1:2009*

DIN EN 50194-2 (VDE 0400-30-3), *Elektrische Geräte für die Detektion von brennbaren Gasen in Wohnhäusern – Teil 2: Ortsfeste elektrische Geräte zum kontinuierlichen Betrieb in Freizeitfahrzeugen oder ähnlichen Umgebungen – Ergänzende Prüfverfahren und Anforderungen an das Betriebsverhalten*

DIN EN 50292 (VDE 0400-35), *Elektrische Geräte für die Detektion von Kohlenmonoxid in Wohnhäusern, Caravans und Booten – Leitfaden für Auswahl, Installation, Benutzung und Instandhaltung*

DIN EN 60079-29-2 (VDE 0400-2), *Explosionsfähige Atmosphäre – Teil 29-2: Gasmessgeräte – Auswahl, Installation, Einsatz und Wartung von Geräten für die Messung von brennbaren Gasen und Sauerstoff*

Elektrische Geräte für die Detektion von brennbaren Gasen in Wohnhäusern – Leitfaden für Auswahl, Installation, Einsatz und Wartung

Electrical apparatus for the detection of
combustible gases in domestic premises –
Guide on the selection, installation, use and
maintenance

Appareils électriques pour la détection des gaz
combustibles dans les locaux à usage
domestique –
Guide de sélection, d'installation, d'utilisation et
de maintenance

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2016-03-14 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2016 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 50244:2016 D

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Detektion brennbarer Gase	6
5 Gerätetypen	7
6 Installation	8
6.1 Allgemeines	8
6.2 Gasfreisetzungen	8
6.3 Externe Sensoren.....	12
6.4 Netzspannungsversorgung	12
7 Ausführende Funktionen (nur Geräte des Typs A)	12
7.1 Allgemeines	12
7.2 Absperrventil.....	12
7.3 Ventilator	12
7.4 Elektrischer Hauptschalter.....	13
7.5 Externe Alarmmeldung	13
7.6 Zusätzliche Alarmanzeige	13
7.7 Verbindung zwischen Detektor und externer Hilfseinrichtung.....	13
7.8 Störungsrelais.....	13
8 Hinweise für den Benutzer	13
8.1 Betriebsanleitung des Herstellers.....	13
8.2 Einbauort	13
8.3 Stromversorgung	14
8.4 Anzeigeeinrichtungen	14
8.5 Alarme	14
8.6 Instandhaltung	14
8.7 Lebensdauer.....	14
9 Notfall-Maßnahmen	15
Literaturhinweise.....	16
Bilder	
Bild 1 – Typische Detektorpositionen für Installationen bei Erdgas oder Stadtgas.....	11
Bild 2 – Typische Detektorpositionen für Installationen bei Flüssiggas.....	11

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 50244:2016) wurde vom Technischen Komitee CENELEC TC 216 „Gaswarngeräte“ erarbeitet.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2017-03-14
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2019-03-14

Dieses Dokument ersetzt **EN 50244:2000**.

EN 50244:2016 enthält die folgenden wesentlichen technischen Änderungen gegenüber **EN 50244:2000** (verschiedene geringfügige Änderungen wurden ebenso durchgeführt):

- Allgemeine Informationen für Wohnhäuser, Boote, Wohnwagen und Wohnmobile hinzugefügt. Dies ist ein Ergebnis aus der Aufteilung von EN 50194 in **EN 50194-1** und **EN 50194-2**.
- In **Abschnitt 4** wurden Angaben zu Alarmschwellen für Geräte nach **EN 50194-1** hinzugefügt.
- Ein neuer **Abschnitt 5** wurde erarbeitet, um dem Benutzer zusätzliche Informationen bezüglich dem Unterschied von Typ A- und Typ B-Geräten zu geben.
- Der frühere **Abschnitt 5** wurde in **Abschnitt 6** umnummeriert und der Text überarbeitet, zur Vermeidung von Wiederholungen und zum besseren Verständnis.
- Neue **Bilder 1** und **2** wurden eingearbeitet, um typische Positionen von Geräten zur Detektion brennbarer Gase zu zeigen, wenn diese für Installationen bei Flüssiggas und Erdgas eingesetzt werden.
- **Abschnitt 7** „Ausführende Funktionen“ wurde, wo zutreffend, für Geräte zur Detektion brennbarer Gase an die **EN 50292** angepasst.
- In **Abschnitt 8** „Hinweise für den Benutzer“ wurde zusätzlicher Text hinzugefügt, um die Unterschiede zwischen den Positionen von einem Gerät zur Detektion von brennbaren Gasen und einem Kohlenmonoxid-Alarm aufzuzeigen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC [und/oder CEN] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.